

## Terms and Conditions Balance Transfer and Quick Cash

### شروط وأحكام عرض تحويل الرصيد و النقد السريع

<p>Welcome offer to book Balance Transfer or Quick Cash Up to 90% of Credit Limit is applicable to newly issued Dubai First Low-Rate Card issued by First Abu Dhabi Bank (FAB).To be eligible for the welcome offer, the Cardholder must apply for the Card, be onboarded between 1 January 2025 – 31st December 2025 and take up the offer within the first 15 days, from the date the Card was booked.</p>			<p>عرض ترحيبي لحجز تحويل الرصيد أو النقد السريع حتى 90% من الحد الائتماني لبطاقة دبي فرست منخفضة الفائدة الصادرة حديثاً من بنك أبو ظبي الأول. للتأهل للعرض الترحيبي، يجب على العميل التقدم بطلب الحصول على البطاقة والموافقة عليها بين 1 يناير 2025 و31 ديسمبر 2025، والاستفادة من العرض خلال أول 15 يوماً من تاريخ حجز البطاقة</p>																		
<p><b>Offer Details: Balance Transfer or Quick Cash</b></p>			<p>تفاصيل العرض: تحويل الرصيد أو النقد السريع</p>																		
<table><tr><th>Tenure</th><th>Processing fee</th><th>Interest rate</th></tr><tr><td>6 months</td><td>1.9% Or AED 100 whichever is higher</td><td>0%</td></tr><tr><td>12 months</td><td>3.9% Or AED 100 whichever is higher</td><td>0%</td></tr></table>	Tenure	Processing fee	Interest rate	6 months	1.9% Or AED 100 whichever is higher	0%	12 months	3.9% Or AED 100 whichever is higher	0%			<table><tr><th>المدة</th><th>رسوم المعالجة</th><th>الفائدة</th></tr><tr><td>6 شهر</td><td>أو 100 درهم أيهما 1.9% أعلى</td><td>0%</td></tr><tr><td>12 أشهر</td><td>أو 100 درهم أيهما 3.9% أعلى</td><td>0%</td></tr></table>	المدة	رسوم المعالجة	الفائدة	6 شهر	أو 100 درهم أيهما 1.9% أعلى	0%	12 أشهر	أو 100 درهم أيهما 3.9% أعلى	0%
Tenure	Processing fee	Interest rate																			
6 months	1.9% Or AED 100 whichever is higher	0%																			
12 months	3.9% Or AED 100 whichever is higher	0%																			
المدة	رسوم المعالجة	الفائدة																			
6 شهر	أو 100 درهم أيهما 1.9% أعلى	0%																			
12 أشهر	أو 100 درهم أيهما 3.9% أعلى	0%																			
<p>Minimum booking amount is AED 1,000.</p>			<p>الحد الأدنى للحجز هو 1,000 درهم</p>																		
<p>The Balance Transfer and Quick Cash offers will be communicated via mobile banking app, sales staff, or email during the Campaign Period and eligible Cardholders can book/apply for the Balance Transfer or Quick Cash at the promotional rate via the mobile app during the campaign period.</p>			<p>سيتم ارسال عروض تحويل الرصيد والنقد السريع عبر تطبيق الخدمات المصرفية للهاتف المتحرك أو موظفي المبيعات أو البريد الإلكتروني خلال فترة الحملة ويمكن لحاملي البطاقات المؤهلين الحجز/التقدم بطلب لتحويل الرصيد أو النقد السريع بالسعر الترويجي عبر تطبيق الهاتف المتحرك خلال فترة الحملة.</p>																		
<p>The above Balance Transfer and Quick Cash offers are only applicable for six and twelve months tenures, and for any other tenures the normal eligible rate will apply.</p>			<p>تطبق عروض تحويل الرصيد والنقد السريع أعلاه فقط على فترات سداد لمدة 6 أشهر أو 12 شهراً، وبالنسبة لأي فترات أخرى، سيتم تطبيق السعر العادي المؤهل</p>																		
<p>The customer must repay the amount within the agreed tenure/period to avoid paying any extra charges.</p>			<p>يجب على العميل سداد المبلغ خلال المدة/الفترة المتفق عليها لتجنب دفع أي رسوم اضافية</p>																		
<p>Cardholders whose account(s) are closed, terminated, delinquent or not active due to any reasons at the time of the Campaign Period will not be eligible for the Balance Transfer and Quick Cash offers.</p>			<p>لن يكون حاملي البطاقات الذين تم إغلاق حسابهم (حساباتهم) أو إنهاؤها أو تأخرها في السداد أو عدم نشاطها لأي سبب من الأسباب في وقت فترة الحملة مؤهلين للحصول على عروض تحويل الرصيد والنقد السريع</p>																		
<p>It is not possible to perform a Balance Transfer between the Low-Rate Card and any cards issued by FAB or its subsidiaries, including all cards such as the Dubai First Cashback Card or any card issued by FAB.</p>			<p>لا يمكن اجراء تحويل الرصيد بين البطاقة المنخفضة الفائدة وأي بطاقات صادرة عن بنك أبو ظبي الأول أو العلامات التابعة له بما في ذلك بطاقات دبي فرست للاسترداد النقدي أو أي بطاقة صادرة من بنك أبو ظبي الأول</p>																		

The Balance Transfer or Quick Cash offers are not valid in conjunction with any other promotions or offers except as otherwise decided by FAB, in its absolute discretion.	لا تسري عروض تحويل الرصيد أو النقد السريع بالتزامن مع أي عروض ترويجية أخرى باستثناء ما يقرره بنك أبوظبي الأول بخلاف ذلك، وفقا لتقديره المطلق.
FAB may, in its absolute discretion, exclude any credit card account/credit card from the campaign without giving notice and/or reason, including, without limitation, credit card accounts/credit card which it deems, in its absolute discretion, to be , delinquent or not managed in a satisfactory manner.	يجوز لبنك أبوظبي الأول، وفقا لتقديره المطلق، استبعاد أي حساب بطاقة ائتمان / بطاقة ائتمان من الحملة دون تقديم إشعار و / أو سبب، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر حسابات بطاقات الائتمان / بطاقة الائتمان التي يعتبرها، وفقا لتقديره المطلق، متأخرة في السداد أو لا تدار بطريقة مرضية.
It is the Cardholder's responsibility to ensure that details such as Cardholder's name and mobile number provided to FAB are correct for any communication purposes.	تقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من صحة التفاصيل مثل اسم حامل البطاقة ورقم الهاتف المحمول المقدم إلى بنك أبوظبي الأول لأي أغراض اتصال.
FAB's decision on all matters relating to the Campaign or any dispute shall be final and binding on all eligible Cardholders and no correspondences in relation therewith shall be entertained.	يكون قرار بنك أبوظبي الأول في جميع المسائل المتعلقة بالحملة أو أي نزاع نهائيا وملزما لجميع حاملي البطاقة المؤهلين ولا يتم قبول أي مراسلات فيما يتعلق بذلك.
These Terms and Conditions are in addition to the standard FAB Master Credit Card Conditions. In the event of any inconsistency, these Terms and Conditions shall prevail.	هذه الشروط والأحكام هي بالإضافة الى شروط بطاقة ماستر كارد الائتمانية من بنك أبوظبي الأول . في حال وجود أي تعارض، تسود هذه الشروط والأحكام.
FAB reserves the right, in its absolute discretion, to amend, supplement and/or withdraw, extend this Campaign at any time with notice to the Cardholders. Any such amendments or supplements will be published on the website <a href="http://www.dubaifirst.com">http://www.dubaifirst.com</a>	يحتفظ بنك أبوظبي الأول بالحق، وفقا لتقديره المطلق ، في تعديل و/أو استكمال و/أو سحب و/أو تمديد هذه الحملة في أي وقت مع اشعار مسبق لحاملي البطاقات. سيتم نشر أي تعديلات أو ملحقات على الموقع الإلكتروني <a href="http://www.dubaifirst.com">http://www.dubaifirst.com</a>
FAB does not offer or provide any warranties or accept any responsibility or liability of any kind in respect of this Campaign and hereby disclaims any and all express or implied warranties with respect of the same.	لا يقدم بنك أبوظبي الأول أو يقدم أي ضمانات أو يقبل أي مسؤولية أو التزام من أي نوع فيما يتعلق بهذه الحملة ويخلي مسؤوليته بموجب هذا عن أي وجميع الضمانات الصريحة أو الضمنية فيما يتعلق بذلك.
FAB shall not be in breach of its obligations or otherwise be liable to conduct this Campaign as a result of any force majeure event. A force majeure event in these terms and conditions, shall mean circumstances beyond the reasonable control of FAB including, amongst other things, acts of God, industrial disputes, acts and regulations of any governmental or authority in any jurisdiction. In such circumstances, FAB's obligations to the Cardholder shall automatically stand discharged without the need to provide notice.	لن يكون بنك أبوظبي الأول خرقا لالتزاماته أو مسؤولا عن إجراء هذه الحملة نتيجة لأي حدث قاهر. تعني القوة القاهرة في هذه الشروط والأحكام ظروفًا خارجة عن السيطرة المعقولة لبنك أبوظبي الأول بما في ذلك، من بين أمور أخرى، القضاء والقدر والنزاعات الصناعية، والأفعال واللوائح الصادرة عن أي حكومة أو سلطة في أي ولاية قضائية. في مثل هذه الظروف، يتم الوفاء تلقائيا بالتزامات بنك أبوظبي الأول تجاه حامل البطاقة اشعار مسبق دون

These Terms and Conditions are governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates and the Emirate of Dubai.

تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارة دبي.